

Entry form: China

报名表:中国

Practical or Theory exams

Please use this entry form for

All Practical subjects (Grades 1–8, Prep Test, Performance Assessment and ARSM) Theory exams (Grades 1–8)

Separate forms must be used for Theory and Practical entries

Please do not enter candidates for Theory and Practical exams on the same form.

There are separate forms for

Ensembles and Diplomas (DipABRSM, LRSM, FRSM)

You will also need to make reference to the following sources of information:

- **Examination Information & Regulations** International Edition
- The current **syllabuses**
- Current Dates and Fees, available at www.abrsm.org
- The guidance notes provided on this form

All of the above information is available from your local Representative, or our website: www.abrsm.org.

If this is the first time you have filled in an entry form, please read the guidance notes first. If you need further information or guidance, please contact your local Representative.

演奏 或 乐理考试

请使用该报名表报考

所有演奏科目(第一至第八级,预备级测试,表演评估及ARSM) 乐理考试(第一至第八级)

报考乐理及演奏必须使用不同表格填写

报考乐理及演奏不得使用同一表格。

以下考试需要使用另外的表格

小组合奏/合唱和文凭考试(初级文凭,高级文凭,院士文凭)

报名时您可能需要参考以下各项资料:

- 考试信息与规则 国际版
- 目前适用的考纲
- 目前适用**的考试日期及收费**单页请参阅官网 www.abrsm.org
- 本表格所提供的指引

以上所有资料详情可以向当地代表处索取,或参阅我们的官网www.abrsm.org

如果您是首次填写本报名表,请先参阅指引。如需要更多资料或 指导,请与当地代表处联络。

Guidance notes

**

Glossary Applicant

The **Applicant** is you, the person filling out the form (aged 18 or over). You may be applying on behalf of the exam candidate(s) (eg you are a teacher, a parent or guardian).

You may be applying for yourself (you must be an adult to do this) and you are therefore also the candidate.

Candidate

A ${\bf candidate}$ is someone who will be taking an exam. This may be your pupil, child, or yourself.

Entry

An **entry** is an application for the examination of any number of candidates at the same centre and for whom the same presenter's name will be shown on the mark forms and certificates.

Certificate

The exam **certificate** shows who has presented the candidate. You may not want this to be you – for example, it could be your teacher if you are entering yourself. Make sure you tell us which name you want to be on the certificate in section 1b of the entry form.

词汇 特别适用于第一次报名的申请人

申请人

指引

申请人是填写表格的人(十八岁或以上)。

您可能是代考生报考(例如:老师、家长或监护人)。

您可能是自行报名(只限成年人士), 所以您也是考生。

考生

考生是参加考试的人。可能是您的学生、子女或您自己本人。

报名

您可在同一考试中心为任何数目的考生**报名**。同一推荐人的姓名 将会打印在评分表及证书上。

证书

考试**证书**会显示推荐考生的人的姓名,例如您是自己报考的,可能想显示您老师的名字而不是您自己的。那么,切记要填写报名表的1b部份,注明您在证书上要出示哪一个名字。

Completing this form

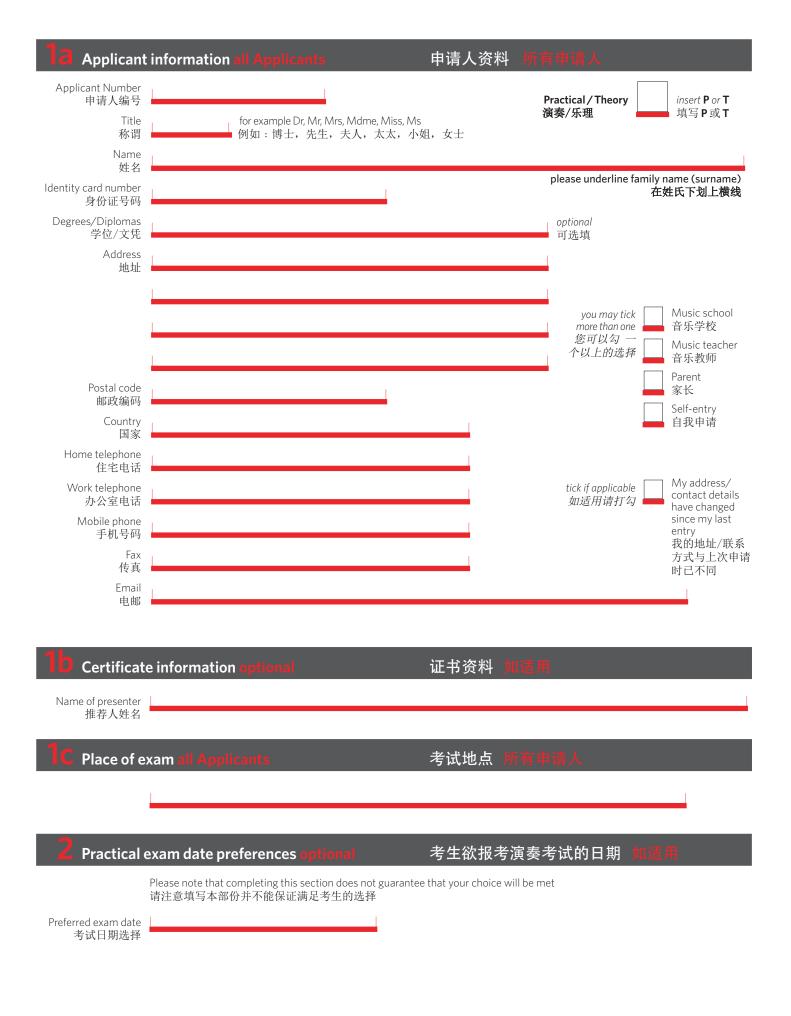
Please complete sections 1 to 4 of this form.

When you have completed the form, please retain the guidance notes for your own information. Send the rest of the completed form with the fees to your Representative.

填写本报名表格

必须填写本报名表格第 1 至 4 部份。

当您填妥表格后,请保留印有指引的一页以备咨询之用。将填妥表格的其余部份及考试费用寄给您当地的代表处。



3

Candidate information all Applicant

考生资料 所有申请人

Candidate's name as to be shown on certificate. **Please underline family name (surname)** 考生要求在证书上出示的名字。 **在姓氏下划上横线。** **Grades 6-8 Practical and ARSM:** Tick the Prerequisite box to confirm the candidate holds the correct prerequisite. 第6-8级演奏及ARSM: 勾选先决条件栏确认考生满足报名资格

1									
	Subject coo 科目代的 Spec	码 ———— cific needs or		出		nslation required		Prerequisite	Attach passport photo here 请在此贴上护照
	ID card pur		非或要求		1	诗译员/译本需要		先决条件	相片
	ID card nur 身份证								
2	I							ı	
۷ ا	Subject cod	de , , ,	Grade	Date	e of birth	1 1 1 1 1	1 1 1		Attack assessed
	科目代		级别		出生日期 🗕				Attach passport photo here
	Spec	cific needs or 特别安持	requests 非或要求	Inte	erpreter/tra 但	nslation required 長译员/译本需要		Prerequisite 先决条件	请在此贴上护照 相片
	ID card nur	mber i i i		1 1 1 1		1 1 1		, = , (,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	7日刀
	身份证	号码							
2								I	
3									
3	Subject coo 科目代		Grade 奴别		e of birth !生日期				Attach passport
3	科目代	码	级别	<u>H</u>	出生日期 🗕	nslation required		Prerequisite	photo here
3	科目代	码 cific needs or	级别	<u>H</u>	¦生日期 ━ erpreter/tra	nslation required 技译员/译本需要		Prerequisite 先决条件	
3	科目代码 Spec ID card nur	码 cific needs or 特别安才 mber	级别 requests	<u>H</u>	¦生日期 ━ erpreter/tra				photo here 请在此贴上护照
3	科目代i Spec	码 cific needs or 特别安才 mber	级别 requests	<u>H</u>	¦生日期 ━ erpreter/tra				photo here 请在此贴上护照
3	科目代码 Spec ID card nur	码 cific needs or 特别安才 mber	级别 requests	<u>H</u>	¦生日期 ━ erpreter/tra				photo here 请在此贴上护照
	科目代的 Spec ID card nur 身份证	码 cific needs or 特别安才 mber	级别 requests 非或要求	<u>H</u>	¦生日期 ━ erpreter/tra		_		photo here 请在此贴上护照
	科目代的 Spec ID card nur 身份证	码 cific needs or 特别安打 mber 号码	级别 requests 非或要求	<u>H</u>	4生日期 ■ erpreter/tra ℓ	传译员/译本需要	_		photo here 请在此贴上护照
	科目代码 Spect ID card nur 身份证 Fees all /	码 cific needs or 特别安打 mber 号码	级别 requests 非或要求 salaring sal	Inte	4生日期 ■ erpreter/tra ℓ	接達员/译本需要 	_		photo here 请在此贴上护照
	科目代码 Spect ID card nur 身份证 Fees all /	在 September Applicant	级别 requests 非或要求 ssage and a state and a	Inte	4生日期 ■ erpreter/tra ℓ	接達员/译本需要 	_		photo here 请在此贴上护照
	科目代码 Spect ID card nur 身份证 Fees all /	Applicant PA PT Grade 1	级别 requests 非或要求 表演评估 预备级测试 第一级	Inte	4生日期 ■ erpreter/tra ℓ	接達员/译本需要 	_		photo here 请在此贴上护照
	科目代码 Spect ID card nur 身份证 Fees all /	Applicant PA PT Grade 1 Grade 2	级别 requests 非或要求 表演评估 预备级测试 第一级 第二级	Inte	4生日期 ■ erpreter/tra ℓ	接達员/译本需要 	_		photo here 请在此贴上护照
	科目代码 Spect ID card nur 身份证 Fees all /	PA PT Grade 1 Grade 2 Grade 3	级别 requests 非或要求 表演评估 预备级测试 第一级 第二级 第三级	Inte	4生日期 ■ erpreter/tra ℓ	接達员/译本需要 	_		photo here 请在此贴上护照
	科目代码 Spect ID card nur 身份证 Fees all /	PA PT Grade 1 Grade 3 Grade 4	级别 requests 非或要求 表演评估 预备级测试 第一级 第二级 第三级 第四级	Inte	4生日期 ■ erpreter/tra ℓ	接達员/译本需要 	_		photo here 请在此贴上护照
	科目代码 Spect ID card nur 身份证 Fees all /	PA PT Grade 1 Grade 2 Grade 4 Grade 5	级别 requests 非或要求 表演评估 预备级 第二级 第三级 第五级 第五级	Inte	4生日期 ■ erpreter/tra ℓ	接達员/译本需要 	_		photo here 请在此贴上护照
	科目代码 Spect ID card nur 身份证 Fees all /	PA PT Grade 1 Grade 2 Grade 3 Grade 4 Grade 5 Grade 6	级别 requests 非或要求 表演评估 预备级 第二级 第三级 第五级 第五级 第六级	Inte	4生日期 ■ erpreter/tra ℓ	接達员/译本需要 	_		photo here 请在此贴上护照
	科目代码 Spect ID card nur 身份证 Fees all /	PA PT Grade 1 Grade 2 Grade 4 Grade 5	级别 requests 非或要求 表演评估 预备级 第二级 第三级 第五级 第五级	Inte	4生日期 ■ erpreter/tra ℓ	接達员/译本需要 	_		photo here 请在此贴上护照

5 Declaration all Applicant

考生资料 所有申请人

This form must be signed and dated by the applicant (who must be 18 or over) as the person who enters into a contract with ABRSM upon the terms and conditions set out in ABRSM's Exam Regulations. It should not be signed by the candidate except if the candidate is 18 or over and wishes to enter the exam him or herself.

作为依照ABRSM的考试规则所述的条款和条件与ABRSM签订合同的当事人,申请人(须年满18岁)必须在此表格上签名并注明日期。除非考生年满18岁并且是本人参加考试,否则此表格不应由考生签名。

ABRSM and ABRSM Publishing will use the personal information that you provide to administer your exam booking process and in accordance with applicable data protection laws and our Privacy Policy - Please visit www.abrsm.org/privacypolicy.

ABRSM 和ABRSM出版社将根据适用的个人信息保护法和公司制定的隐私权政策使用您的个人数据 (请参阅 abrsm.org/privacypolicy)。

Please tick here and sign below to confirm your entry of the candidate(s) for the exam(s) upon the terms and conditions set out in ABRSM's Exam Regulations.

请勾选此处并在下方签名,以确认您已根据ABRSM的考试规则所述的条款和条件为考生报名。



Signature 签名 Date 日期 日月年

1a Applicant information notes

The Applicant is the person (aged 18 or over) making the entry who acts on behalf of the candidates. Adult candidates may enter themselves. All communication will be with the person named as the Applicant.

Applicant Number

If you have given your Applicant Number and your contact details have not changed, please complete Title and Name only.

If you do not know your Applicant Number, or this is your first entry, please give your full address and home telephone, work telephone, fax and mobile numbers including codes, and email address.

Communications about your candidates will normally be sent by mail.

Please tick at least one of the boxes to indicate whether the Applicant is a Music School, Music Teacher, Parent or Self-entry. You may tick more than one box if appropriate.

Practical/Theory

Please write **P** if you are making Practical entries or **T** if you are making Theory entries.

Applicant details

The Applicant's details (Title, Name, Degrees/ Diplomas) will be shown on the certificate for graded music exams as being the person who presented the candidate unless you give other details in section 1b

申请人资料 指引

申请人是代表考生报名的人(十八岁或以上)。成年人可以自行报考。申请人是接收所有与考试有关的文件的人。

申请人编号

如您已经填写了申请人编号而联络细节并没有改变,只需填写称谓和名字。

如您不知道申请人的编号或这是您首次报考,请填妥详细通讯地址、住宅电话、办公室电话、传真及手提电话号码及电邮地址。 所有与您推荐考生有关的文件一般会以邮递方式寄出。

最少在一个方格内加上 √ 号指出申请人是音乐学校、音乐教师、 家长/监护人还是考生本人。

如适用您可以勾选多个选项。

演奏/乐理

如报考演奏请填P或如报考乐理请填T。

申请人详细资料

申请人详细资料(称谓,名字,学位/文凭)将会以考生推荐人身份显示在音乐考级的证书上,除非您在1b部份另外填写别的资料。

1b Certificate information notes

If you do not want the Applicant details to be shown on the certificate as the person who has presented the candidate, please complete this section. Write the full name of the presenter exactly as you would like it to appear on the certificate. A maximum of 40 characters is available, including spaces.

证书资料 指引

如申请人不希望其资料以推荐人身份出示在考生证书上,请填写本部份。写出您希望在证书上出现的推荐人的正确姓名。最多可容纳 40 个字,包括空格。

C Place of exam notes

Please enter the place of exam (e.g. region, town or studio) where you would prefer your candidates to be examined.

Please also refer to Regulation 12, Place of exams.

考试地点 指引

为您的考生选择考试地点(例如:地区、城市或乐室),请填写考试地点一栏。

请参阅考试规条12。

Practical exam dates notes

Where possible we will take into consideration any date and time preferences noted here when allocating exam appointments. However, we are not able to guarantee that your preference will be

Appointments may be given for any date(s) within the whole of the exam period subject to the availability of ABRSM examiners, so please ensure your candidates are ready for an exam from the first day of the exam period. See Regulation 10.

关于演奏考试日期事项 指引

当安排考试时间表时,在可能的情况下,我们会考虑考生选择的日期及时间。不过,我们不可能保证能够满足您的要求。

考试时间有可能会安排在整个考期内任何的一天,取决于考官的时间安排,所以您要确保考生可以在考期的第一天便可以应考。参考第10条例。

Practical and ARSM candidates should be listed in the order you would like them to be examined.

The names should be shown as they are to appear on mark forms and certificates. Please underline the family name.

Subject code

Write the subject code for each candidate. A list of codes is given helow

Enter the grade for each candidate in arabic type numerals, e.g. 1, 2, 3. For Prep Test write PT and for Performance Assessment write PA in Grade box. For ARSM write AR.

Date of birth

Please write the date of birth of each candidate (compulsory for ARSM). This information will not be passed to the examiner.

Specific needs or requests

Candidates may request Special Tests in accordance with Regulation 9. Please complete this box with the appropriate code; a full list of codes can be found at www.abrsm.org/specificneeds.

for Theory candidates who are unable to sit an exam on the published date for religious reasons

For ARSM candidates, please email all Access requirements to access coordinator@abrsm.ac.uk.

Theory qualification

Candidates for Practical Grades 6, 7 & 8 must have passed one of the following (Regulation 3)

- ABRSM Theory of Music Grade 5 or higher grade
- ABRSM Practical Musicianship Grade 5 or higher grade
- Trinity Guildhall, UNISA, LCM or AMEB Grade 5 (or above)

Proof documents

A copy of the certificate or mark form must be attached to this form and submitted with your entry.

ARSM prerequisite

ARSM candidates must have already passed ABRSM Grade 8 or a listed alternative before making the entry. See www.abrsm.org. Supporting documentation is not required at the time of entry, but must be submitted if later requested by ABRSM. Failure to do so will result in the ARSM entry being cancelled without refund.

ID card number

Please enter your identity card number.

考生资料 指引

请依照您的意愿,排列考生应考演奏及 ARSM 的考试顺序。

考生姓名

本项填写的姓名将会在评分表及证书上出现。请在姓氏下划上横 线。

科目代码

填写每个考生的乐器代号。请使用下方列出的代号表。

用阿拉伯数目字,例如:1,2,3报考每个考生的级别。 报考预备级测试须在考级方格内填写PT而报考表演评估则须在考 级方格内填写 PA。用 AR 代表 ARSM。

请写上每个考生的出生日期(报考 ARSM 必须填写)。该资料不 会提供给考官。

特别安排或要求

根据考试规条9,考生可在应考时要求特别的安排。请在方格内 填写适当的代码,请参阅www.abrsm.org/specificneeds获取全部 代码列表

X 因宗教理由而不能参加已公布日期的乐理考试

ARSM 考生请将特殊需求申请发送邮件至:

accesscoordinator@abrsm.ac.uk。

乐理资格

报考第六、第七及第八级演奏前考生必须先通过以下其中一项考 试(考试规条3)。

- ABRSM 乐理考试第五级或以上
- ABRSM实际音乐技巧第五级或以上
- 戓 Trinity Guildhall, UNISA, LCM或 AMEB 乐理考试第五级或

证明文件

报考时,证书或评分表的复印件必须夹附在本报名表上。

ARSM 报考先决条件

报考 ARSM 的考生必须已经通过 ABRSM 的 8 级演奏考试,或满足 其他备选条件方可报名。详情请参阅官网 www.abrsm.org。报名 时暂不需提供证明文件,但之后如果 ABRSM 需要查验时则必须提 供。如无法提供证明,考生将被取消 ARSM 的考试资格,且概不 退款。

身份证号码

请填写身份证或护照号码。

Subject codes

Piano and strings

- 01 Piano
- 03 Violin 04 Viola
- 05 Cello
- 06 Double Bass

Woodwind

- 38 Descant Recorder (not ARSM)
- 39 Treble Recorder (not ARSM)
- 83 Recorder (ARSM only)
- 09 Flute
- 10 Oboe
- Clarinet 12 Bassoon
- 54 Soprano Saxophone (not ARSM)
- 36 Alto Saxophone (not ARSM)
- 37 Tenor Saxophone (not ARSM)
- 55 Baritone Saxophone (not ARSM)
- 63 Saxophone (ARSM only)

Brass

- 13 Horn in F
- 14 Trumpet
- 20 Bb Cornet (not ARSM)
- 21 Eb Cornet (not ARSM)
- Cornet (ARSM only)
- 22 Flugelhorn
- 23 E♭ Horn
- Trombone 32
- 33 Bass Trombone
- 24 Baritone
- 35 Euphonium
- 34 Tuba

Other subjects

- 41 Harpsichord
- 02 Organ 07 Guitar
- 08 Harp (ARSM only)
- Harp (Pedal)(not ARSM)
- 65 Harp (Non-pedal) (not ARSM)
- 44 Percussion
- 40 Singing
- 61 Singing for Musical Theatre
- 42 Practical Musicianship

99 Music Theory

科目代码

钢琴和弦乐

- 01 钢琴
- 03 小提琴
- 04 中提琴
- 05 大提琴
- 06 低音大提琴

木管乐器

- 38 高音竖笛(非 ARSM)
- 39 中音竖笛 (非 ARSM)
- 83 竖笛 (仅限 ARSM)
- 09 长笛
- 10 双簧管 11 单簧管
- 12 巴松管
- 54 高音萨克斯管(非 ARSM)
- 36 中音萨克斯管(非 ARSM)

63 萨克斯管 (仅限 ARSM)

- 37 次中音萨克斯管(非 ARSM)
- 55 上低音萨克斯管(非 ARSM)

铜管乐器

- 13 F调圆号
- 14 小号
- 20 Bb短号(非ARSM)
- 21 Eb短号(非ARSM)
- 80 短号 (仅限 ARSM)
- 22 翼号
- 23 降E调圆号
- 32 长号
- 33 低音长号 24 上低音号
- 35 次中音号
- 34 大号

其他科目

- 41 古键琴
- 02 管风琴
- 07 吉他
- 08 竖琴 (仅限 ARSM)
- 62 竖琴(踏板)(非 ARSM) 65 竖琴(无踏板)(非 ARSM)
- 44 打击乐器
- 40 声乐
- 61 音乐剧声乐考试
- 42 实际音乐技巧

99 乐理



Exam fees are available at www.abrsm.org

If a candidate is using a valid re-entry voucher please attach it to the entry form. Enter the value of the voucher on the payment chart and deduct the value from the total fees due.

费用 指引

考试费用可参阅官网 www.abrsm.org

考生如采用有效的考试代用券,请夹附在本报名表上。在付款表 格总考试费的一栏内减去代用券的价值。

5 Declaration notes

Signature

This form should be signed and dated by the Applicant as the person accepting responsibility for entering the candidates, for receiving all written communications and for making all payments due. This also constitutes an undertaking to abide by ABRSM's Regulations.

ABRSM and ABRSM Publishing will use the personal information that you provide in accordance with applicable data protection laws and our Privacy Policy - available at www.abrsm.org/privacypolicy We will process your personal information to carry out our obligations under and contract between you and us, and where otherwise reasonably necessary for our purposes.

ABRSM is registered as a data controller with the UK Information Commissioner's Office under registration number Z6618494. ABRSM Publishing is registered as a data controller with the UK Information Commissioner's Office under number Z6329415.

签名

费用 指引

申请人必须在本表格上签名及填写报名日期。申请人要为推荐考 生接受所有与考试有关的文件及缴交所有应付的考试费用,并承 诺遵守ABRSM所订定的考试规条。

ABRSM 和ABRSM出版社将根据适用的个人信息保护法和公司制定 的隐私权政策使用您的个人数据

(请参阅 abrsm.org/privacypolicy)。您的数据将被用于我们对您履 行合同义务,以及其他符合我们宗旨、合理必要的地方。ABRSM 在英国信息专员办公室注册为数据控制者,注册号为Z6618494。 ABRSM出版社在英国信息专员办公室注册为数据控制者,注册号为 Z6329415。